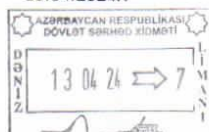


СУДОВАЯ РОЛЬ
CREW LIST

		Приход Arrival	☐	Отход Departure	☒	Номер стр. Page No. 1 из 1
1. Название судна: «ПОЛА ХАРИТА» Name of ship: «POLA HARITA»		Рейс № 04	2. Порт прихода / отхода Port of arrival / departure		3. Дата прихода / отхода Date of arrival / departure	
Позывной: Call sign: UBLI		IMO №: 9888792	Говсан (Азербайджан) Govsany (Azerbaijan)		13.04.2024	
4. Национальная принадлежность судна: RUSSIA Nationality of ship:			5. Последний порт захода / Порт назначения Last port of call / Port of destination		6. Номер документа, удостоверяющего личность	
			Гарабогаз (Туркменистан) Garabogaz (Turkmenistan)			
7. No	8. Фамилия, имя Family name; given names	9. Звание или должность Rank or rating	10. Национальность Nationality	11. Дата и место рождения Date and place of birth	№. of Identity document	
1	Гришечко Иван Иванович Ivan Grishechko	Капитан / Master	RUSSIA	24.07.1968 Брянская обл./ USSR	77 2336709 RUS 0572946 MK 0055805	
2	Ростокин Алексей Георгиевич Aleksei Rostokin	Старший помощник капитана / Chief officer	RUSSIA	29.04.1962 Г. Горький / USSR	75 4113166 RUS 0623397 MK 0127502	
3	Каратаев Владислав Владимирович Vladislav Karataev	Второй помощник капитана / Second officer	RUSSIA	03.01.1996 Нижегородская обл./ RUSSIA	75 8807289 RUS 0669380 MK 0256845	
4	Хрушков Дмитрий Николаевич Dmitrii Khrushkov	Старший механик / Chief engineer	RUSSIA	18.06.1963 Костромская обл./ USSR	76 4859260 RUS 0633967 MK 0110336	
5	Мулдашев Рашид Сарсенбаевич Rashid Muldashev	Второй механик / Second engineer	RUSSIA	13.10.1984 Астраханская область / USSR	76 6630898 RUS 0619237 MK 0069146	
6	Устинов Игорь Валентинович Igor Ustinov	Электромеханик / El. Engineer	RUSSIA	08.10.1965 Вологодская обл./USSR	66 0745913 RUS 0489198 MK 0327603	
7	Милиутин Алексей Германович Aleksei Miliutin	Старший вахтенный матрос / AB	RUSSIA	06.01.1989 Свердловская обл./RUSSIA	76 3754582 RUS 0511888 MK 0111293	
8	Шевченко Никита Александрович Nikita Shevchenko	Вахтенный матрос / OS	RUSSIA	27.01.2003 Ленинградская обл./RUSSIA	76 2471096 RUS 0536725 MK 0335993	
9	Бондаревский Аскольд Алексеевич Askold Bondarevskii	Вахтенный матрос / OS	RUSSIA	15.11.2004 Украина/ UKRAINE	76 9674257 RUS 0633867 MK 0383925	
10	Орлова Лариса Анатольевна Larisa Orlova	Судовой повар / Cook	RUSSIA	21.12.1964 АСТРАХАНСКАЯ ОБЛ. /USSR	76 3744688 RUS 0512307 MK 0093869	

13.04.2024г.



/ I.Grishechko/

Azərbaycan Respublikasının Fəncəmal İnkişaf və Həqiqiyyət Nazirliyinə
Nəzəriyyə: Nəzəriyyə
Ölkə: Azərbaycan
State Maritime and Port Agency under the Ministry of
Digital Development and Transport of the Republic of Azerbaijan

Gəlmə № 80
Departure 13.04 20 24 year 23.06

*Həvəs Beynəlxalq
Dəniz Limanı
Liman Nəzarət Mühafizəsi
*Həvəs International
Sea Port Port Control

Порт: Говсан (Азербайджан)

STATEMENT OF FACTS

т/х "ПОЛА ХАРИТА"

Груз: UREA in bulk - 7363,712 mts.

Дата	Время	Событие
05.04.2024	18:40	Стали на якорь. Подали Нотис о готовности.
	18:40 – 24:00	Ожидание причала.
06.04.2024	00:00 – 24:00	Ожидание причала.
07.04.2024	00:00 – 08:00	Ожидание причала.
	08:00	Снялись с якоря.
	08:25	Подали 1-й швартов.
	08:40	Ошвартовались к причалу № 8.
	08:40 – 10:40	Портовые формальности. Работа комиссии.
	10:40 – 11:10	Выгрузка.
	11:10 – 17:15	Дождь
	17:15 – 18:30	Выгрузка.
	18:30 – 20:30	Дождь
	20:30 – 21:40	Выгрузка.
	21:40 – 24:00	Дождь
08.04.2024	00:00 – 20:30	Дождь
	20:30 – 24:00	Выгрузка.
09.04.2024	00:00 – 03:40	Выгрузка.
	03:40 – 21:45	Выгрузка прекращена по причине отсутствия вагонов
	21:45 – 24:00	Выгрузка.
10.04.2024	00:00 – 24:00	Выгрузка.
11.04.2024	00:00 – 15:10	Выгрузка прекращена по причине сильного ветра
	15:10 – 24:00	Выгрузка.
12.04.2024	00:00 – 24:00	Выгрузка.
13.04.2024	00:00 – 23:00	Выгрузка.
	23:00	Окончание выгрузки
	23:00 – 24:00	Портовые формальности. Работа комиссии.
14.04.2024	00:00 – 00:30	Отход

Капитан



Порт

Агент

Агент

GENERAL DECLARATION
(IMO FAL Form 1)

		☐ Arrival ☒ Departure
1.1 Name and type of ship: «POLA HARITA»		1.2 IMO number: 9688792
1.3 Call sign: UBLL		1.4 Voyage number: 05
2. Port of arrival/departure: Hovsan (Azerbaijan)		3. Date and time of arrival/departure 13.04.2024
4. Flag State of ship: RUSSIA	5. Name of master: I.Grishechko	6. Last port of call/Port of destination: Garabogaz (Turkmenistan)
7. Certificate of registry (Port, date, number) BOLSHOY PORT OF ST. – PETERSBURG; 05.08.2022; №301943525		8. Name and contact details of ship's agent: Unaited ALLIANCE group
9. Gross tonnage 6305.0 MT	10. Net tonnage 3455.0 MT	
11. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports of call; underline where remaining cargo will be discharged) <u>Govsany (Azerbaijan) – Garabogaz (Turkmenistan)</u>		
12. Brief description of the cargo WITHOUT CARGO		
13. Number of crew 10	14. Number of passengers NIL	15. Remarks: No Arms No Ammo No Cash No Strangers No Post No Drugs
Attached documents (indicate number of copies)		
16. Cargo Declaration: 4	17. Ship's Stores Declaration: 2	
18. Crew List: 5	19. Passenger List NIL	20. The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities:
21. Crew's Effects Declaration (only on arrival): 2	22. Maritime Declaration of Health (only on arrival):	
23. Date and signature by master, authorized agent or officer 13.04.2024  I. Grishechko		

For official use

ГРУЗОВАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ CARGO DECLARATION

B/L №	1. Название судна: т/х «POLA HARITA» <i>Name of ship:</i>		Приход <i>Arrival</i>	X	Отход <i>Departure</i>
	3. Флаг судна <i>Nationality of ship</i> RUSSIA	4. Фамилия капитана <i>Name of master</i> I.GRISHECHKO	5. Порт погрузки <i>Port of loading</i> Govsany (Azerbaijan)	2. Порт где подано извещение: Govsany (Azerbaijan) <i>Port where report is made</i>	
6. Маркировка № <i>Marks and Nos.</i>		7. Кол-во и тип упаковки, описание груза <i>Number and kind of packages; description of goods</i>	8. Вес брутто <i>Gross weight</i>	9. Единица изм. <i>Measurement</i>	
		WITHOUT CARGO			
		TOTAL	0	mts.	

Master of m/v «POLA HARITA»



[Signature]

I. Grishechko

13.04.2024

СПРАВКА

Т/х «Пола Харита» принял 28 т пресной воды с берега из автомашин 11 апреля 2024г.

Капитан т/х «Пола Харита»



Гришечко И.И.

13.04.2024



STATE MARITIME AND PORT AGENCY UNDER THE MINISTRY
OF DIGITAL DEVELOPMENT AND TRANSPORT OF THE
REPUBLIC OF AZERBAIJAN

**GƏMİNİN LİMANDAN GETMƏSİ HAQQINDA BƏYANNAMƏ
SHIP'S DEPARTURE DECLARATION**

[illegible]

СУДОВАЯ РОЛЬ
CREW LIST

1. Название судна: «ПОЛА ХАРИТА» Name of ship: «POLA HARITA»		Рейс № 04	2. Порт прихода / отхода Port of arrival / departure Говсан (Азербайджан) Govsany (Azerbaijan)		3. Дата прихода / отхода Date of arrival / departure 07.04.2024	Номер стр. Page No. 1 из 1
Позывной: Call sign: UBLL		IMO №: 9888792				
4. Национальная принадлежность судна: RUSSIA Nationality of ship:			5. Последний порт захода / Порт назначения Last port of call / Port of destination Гарабогаз (Туркменистан) Garabogaz (Turkmenistan)		6. Номер документа, удостоверяющего личность Ne. of Identity document	
7. No	8. Фамилия, имя Family name; given names	9. Звание или должность Rank or rating	10. Национальность Nationality	11. Дата и место рождения Date and place of birth		
1	Гришечко Иван Иванович Ivan Grishechko	Капитан / Master	RUSSIA	24.07.1968 Брянская обл./ USSR	77 2336709 RUS 0572946 МК 0055805	
2	Ростокин Алексей Георгиевич Aleksei Rostokin	Старший помощник капитана / Chief officer	RUSSIA	29.04.1962 Г. Горький / USSR	75 4113166 RUS 0623397 МК 0127502	
3	Каратаев Владислав Владимирович Vladislav Karataev	Второй помощник капитана / Second officer	RUSSIA	03.01.1996 Нижегородская обл./ RUSSIA	75 8807289 RUS 0669380 МК 0256845	
4	Хрушков Дмитрий Николаевич Dmitrii Khrushkov	Старший механик / Chief engineer	RUSSIA	18.06.1963 Костромская обл./ USSR	76 4859260 RUS 0633967 МК 0110336	
5	Мулдашев Рашид Сарсенбаевич Rashid Muldashev	Второй механик / Second engineer	RUSSIA	13.10.1984 Астраханская область / USSR	76 6630898 RUS 0619237 МК 0069146	
6	Устинов Игорь Валентинович Igor Ustinov	Электромеханик / El. Engineer	RUSSIA	08.10.1965 Вологодская обл./USSR	66 0745913 RUS 0489198 МК 0327603	
7	Милютин Алексей Германович Aleksei Miliutin	Старший вахтенный матрос / AB	RUSSIA	06.01.1989 Свердловская обл./RUSSIA	76 3754582 RUS 0511888 МК 0111293	
8	Шевченко Никита Александрович Nikita Shevchenko	Вахтенный матрос / OS	RUSSIA	27.01.2003 Ленинградская обл./RUSSIA	76 2471096 RUS 0536725 МК 0335993	
9	Бондаревский Аскольд Алексеевич Askold Bondarevskii	Вахтенный матрос / OS	RUSSIA	15.11.2004 Украина/ UKRAINE	76 9674257 RUS 0633867 МК 0383925	
10	Орлова Лариса Анатольевна Larisa Orlova	Судовой повар / Cook	RUSSIA	21.12.1964 АСТРАХАНСКАЯ ОБЛ. /USSR	76 3744688 RUS 0512307 МК 0093869	

07.04.2024r.



/ I.Grishechko/

DNERBGI BAKİ HÖVSAN BTDL GP	SƏRHƏD NƏZARƏTİ	
	Gömrük	<u>Lyuxem H</u>
	Baytar	
	Fitosanitar	
	San. Karantin	<u>Haxıyev A</u>
Rəsmiləşdirilməyə göndərilir		<u>07.04.2024</u>

Azərbaycan Respublikasının Rəqəmsal İnkişaf və Nəqliyyat Nazirliyinin tabeliyində Dövlət Dəniz və Liman Agentliyi State Maritime and Port Agency under the Ministry of Digital Development and Transport of the Republic of Azerbaijan	
Gəlmə Arrival	No <u>88</u>
* <u>07</u> . <u>04</u> 20 <u>24</u> , year <u>10:40</u>	
"Hövsan Beynəlxalq Dəniz Limanı" Liman Nəzarət Müfəttiçiliyi "Hovsan International Sea Port" Port Control	<u>[Signature]</u>



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ
RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN
TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ VƏ LİMAN AGENTLİYİ

STATE MARITIME AND PORT AGENCY UNDER THE MINISTRY
OF DIGITAL DEVELOPMENT AND TRANSPORT OF THE
REPUBLIC OF AZERBAIJAN

GƏMİNİN LİMANA GƏLMƏSİ HAQQINDA BƏYANNAMƏ
SHIPS ARRIVAL DECLARATION

Yanalmə vaxtı

Gəminin adı Ship's name POLA HARITA		BDT No. IMO No. 9888792	Gəlmə Qeydiyyat No. Arrival Registration No. 9888792	Rəsmiləşdirmə vaxtı Ship's arrival date and time 07.04.2024	Limanın adı Name of Port GOVSANY	Son çıxdığı liman Port of departure GARABOGAZ	Təyinat limanı Port of destination GOVSANY	Qeydiyyat limanı Port of registry BOLSHOY PORT OF ST. PETERSBURG
Bayraq Flag RUSSIA	Çapırış signalı Call sign UBLL	MMSI No. 2732152210	Gəminin inşaa edildiyi tarix (ib) Ship's construction date (year) 2019	Mülkiyyətçi Owner POLA RISE	İstismarçı Operator POLA RISE	Gəminin agentli Ship's agent United A.G		
Təsifat şəhadətnamələrinin verilməsi üzrə müvafiq təsnifat cəmiyyəti və illik yoxlama tarixi Classification society responsible for issuance of class certificates and date of annual inspection		Gəmi heyətinin sayı Number of crew 10	Gəmi heyətinin vətəndaşlığı Nationality of crew RUSSIA	Sərnişinlərin sayı Number of passengers NO	Nəstə və ya yoluxmuş adamlar haqqında məlumat (BƏL/XEYR) Is (are) there any ill person(s) on board (YES/NO)			Yük Cargo UREA IN BULK
RMSRS16.09.2024		17.11.2023	Təhlükəli, zərərli və qirkəndirici maddələrin izahı (BMT) No. and description of dangerous goods (IMDG Code, UN No. and name class quantity) (EMDG, IBC, IGC, IPE)		Bunkər ehtiyatı (Diz/Müvafiq) Bunker on board (POLLO)			Son yoxlama Last inspection P. Garabogaz 30.03.2024
İkili qeydiyyat Name of Certificate man trading LLC		Bunkər yoxlama Certificate of insurance in respect of civil liability for bunker oil pollution damage 21.02.2024 – 20.02.2025		Gəminin su üstü hərtutun hündürlüyü Molded depth Freeboard 1.3 m.		Gəminin suya oturma Ship's Draft Max draft 4.7		Tutumu Capacity 3455
İcmali su Fresh water 25 L		Gəminin tip Type of ship GENERAL CARGO		Gəminin eni Beam 16.9 m.		Arxa hüsezi AFT draft 4.7		Xalis NET 3455
Gəminin girməsinə xidmət və təmir işləri Request (YES/NO)		P&I klubunun adı/nömrəsi/etibarlılığı P&I club name/ P&I policy No. / P&I validity AlfaStrakho/260531R08900 090001/24		Gəyərta yükü (BƏL/XEYR) Cargo on deck (YES/NO)		Yedək tələbi (BƏL/XEYR) Tug request (YES/NO)		Məhsul tullantıların və qalıqların təhvil (BƏL/XEYR) Waste and residue delivery request (YES/NO)
NO		NO		NO		NO		YES
Kapitanın limana gəliş haqqında qeydləri Master's departure notes								
DƏNİZ ÜZGÜCÜLİYÜNÜN TƏHLÜKƏSİZLİYİNİ TƏMİN ETMƏK MƏQSƏDİLƏ XİDMƏTLƏRİN ÖDƏNİLMƏSİNƏ ZƏMƏNƏT VERİLİR WITH THE PURPOSE TO ENSURE THE MARITIME SAFETY WE GUARANTEE THE PAYMENT FOR THE SERVICES								
Kapitanın adı, soyadı Master's name, surname		İmza Signature		İmza Signature				
Liman Nəzarət Mürəfiyyəsinin Qeydləri Port Control Inspector's Remarks		İmza Signature		İmza Signature				
Liman Nəzarət Mürəfiyyəsinin adı, soyadı Port Control Inspector's name, surname		İmza Signature		İmza Signature				

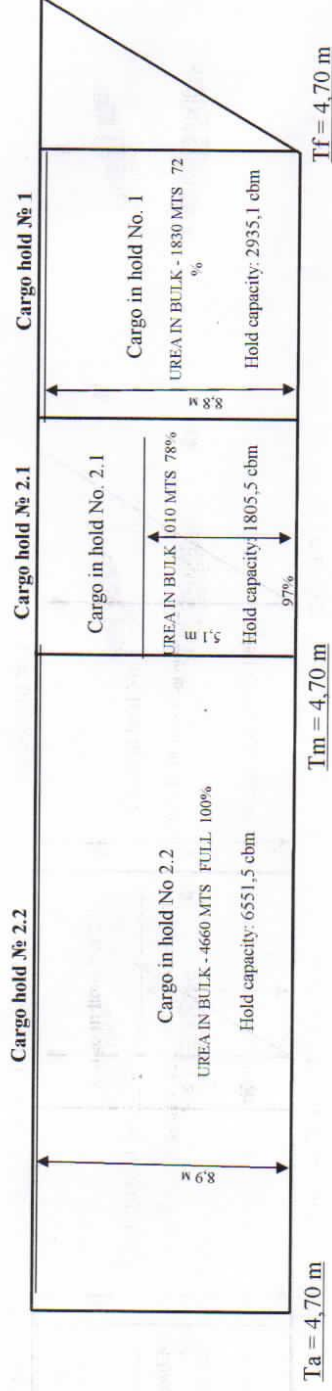
PRELIMINARY CARGO PLAN

m/v "Pola Harita"

Port of loading: Garabogaz / Turkmenistan

Port of discharging: Alyat / Azerbaijan

Cargo : Hold №1: UREA IN BULK - 1830 MTS
Hold №2.1: UREA IN BULK - 1010 MTS
Hold №2.2: UREA IN BULK - 4660 MTS
Total: 7500 mts



Safe load on a hold deck: 12 t/sq.m
Safe load on a hatch cover hold № 1: 2,60 t/sq.m
Safe load on a hatch cover hold № 2: 2,30 t/sq.m

30.03.2024

Chief officer of m/v "Pola Harita" A. Rostokin





NOTICE OF READINESS

Revision 001

Form №

TNK-006

Page

1 из 1

Судно: M/V:	ПОЛА ХАРИТА POLA HARITA	Порт: Port:	Говсан Govsan	Дата Date:	05.04.2024
----------------	----------------------------	----------------	------------------	---------------	------------

Кому: ВСЕМ, КОГО ЭТО КАСАЕТСЯ
To: Whom it may concern!

НОТИС О ГОТОВНОСТИ
NOTICE OF READINESS

Уважаемые господа,
Dear Sirs,

Пожалуйста примите к сведению, что т/х "ПОЛА ХАРИТА" под моим командованием прибыл на
Please be advised that the m/v POLA HARITA under my command has arrived at the
Рейд порта Говсан 05 Апреля 2024 г. в 18:40 часов местного времени
Road the port of Govsan on the 05.04.2024 at 18:40 hours Local time

опшвартовано к причалу № 8 07 Апреля 2024 г. в 08:40 часов местного времени
berthed to the berth No. 8 on the 07.04.2024 at 08:40 hours Local time

и с 05 Апреля 2024 г. в 18:40 часов во всех отношениях готово к выгрузке/погрузке груза
and from on the 05.04.2024 at 18:40 hours in every respect ready to load /discharge her cargo of

GRANULAR UREA IN BULK in quantity 7363,712 mts

в соответствии с условиями Чартера от
in accordance all terms and conditions of the C/P dated

С уважением Yours faithfully



/ Гришечко И.И. /
/ I. Grishechko /

Настоящий Нотис принят:
The present Notice of Readiness has accepted:

« » 2024 в часов Местного времени
On the 2024 at hours Local time

За Отправителя / Получателя
For Shipper / Receiver



		☒ Arrival	☐ Departure	Page No.1
1. Name of the ship: POLA HARITA / IMO № 9886792		2. Port of arrival/departure: Govsany (Azerbaijan)		3. Date of arrival/departure 07.04.2024
3. Nationality of the ship: RUSSIA		5. Last port of call: Garabogaz (Turkmenistan)		
6. Number of persons on board: 10	7. Period of permanence:	8. Location of stores: Provision Store, ME Tanks		
9. Article	10. Quantity (Кон-во)	11. Reserved to the Authority		
Spirits of all kinds (Спиртное)	NIL ltr	Bond Store		
Beer (Пиво)	NIL ltr	Bond Store		
Cigarettes (Сигареты)	NIL pcs	Bond Store		
IMO STORE LIST				
Meat of all kinds (Мясо)	15 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Fish of all kinds (Рыба)	2 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Sunflower oil (Подсол.масло)	10 ltr	Provision Store (Кладовая провизии)		
Butter (Слив. Масло)	1,5 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Cheese (Сыр)	6 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Sugar (Сахар)	15 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Flour (Мука)	26 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Coffee (Кофе)	0,6 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Tea (Чай)	3 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Fresh vegetables (Свеж. овощи)	10 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Greenery (Зелень)	0 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Fresh fruits (Свеж. фрукты)	0 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Dried fruits (Сухофрукты)	5 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Cookie (Печенье)	0 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Yoghurt (Йогурт)	0 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
Candys (Конфеты)	0 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Mayonnaise (Майонез)	3 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
Ketchup (Кетчуп)	3 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
Grains (Крупы)	22 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Macaroni (Макароны)	5 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Milk (Молоко)	12 ltr	Provision Store (Кладовая провизии)		
Kefir (Кефир)	0 ltr	Provision Store (Кладовая провизии)		
Sausage (Колбасные изд.)	6 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Chicken (Курица)	15 kg	Provision Store (Кладовая провизии)		
Eggs (Куриные яйца)	90 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
Canned food (Консервы)	18 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
Soft drinks (Газированные напитки)	0 ltr	Provision Store (Кладовая провизии)		
Juices (Соки)	10 ltr	Provision Store (Кладовая провизии)		
Bottled fresh water (19 ltr) Вода питьевая (19 лтр)	5 pcs	Provision Store (Кладовая провизии)		
IFO (Мазут)	5,3 MT	TANKS TOTAL CAPACITY 179,47 MT		
MGO (Дизельное топливо)	23,5 MT	TANKS TOTAL CAPACITY 215,76 MT		
Lubricating oil (Смазочное масло)	1300 KG	TANKS TOTAL CAPACITY 7,1 MT		
Hydraulic oil (Гидравлическое масло)	1230 KG			
Fresh water	25 MT	FW TANKS		

12. Date and signature of Master, agent or authorized official

07.04.2024 /

/I. Griseckor



ГРУЗОВАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ CARGO DECLARATION

B/L №	1. Название судна: т/х «POLA HARITA» <i>Name of ship:</i>		X	Приход <i>Arrival</i>	Отход <i>Departure</i>
	3. Флаг судна <i>Nationality of ship</i> RUSSIA	4. Фамилия капитана <i>Name of master</i> I.GRISHECHKO	2. Порт где подано извещение: Govsany (Azerbaijan) <i>Port where report is made</i>		
6. Маркировка № <i>Marks and Nos.</i>	7. Кол-во и тип упаковки, описание груза <i>Number and kind of packages; description of goods</i>		5. Порт погрузки <i>Port of loading</i> Garabogaz (Turkmenistan)	Порт выгрузки <i>Port of discharge</i> Govsany (Azerbaijan)	
			8. Вес брутто <i>Gross weight</i>	9. Единица изм. <i>Measurement</i>	
24/096	Urea in bulk		3111,402	mts.	
24/097	Urea in bulk		4252,310	mts.	
TOTAL			7363,712	mts.	

Master of m/v «POLA HARITA» Иола Харита I. Grishechko



07.04.2024

MARITIME DECLARATION OF HEALTH
МОРСКАЯ МЕДИКО-САНИТАРНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

(to be rendered by the masters of ship arrival from ports outside the territory)

(предоставляемая капитанами судов, которые прибывают из портов, находящихся вне данной территории)

To be completed and submitted to the completed authorities by the master of ships arriving from foreign ports.

Должна быть заполнена и представлена компетентным органам капитанами судов, которые прибывают из иностранных портов.

Submitted at the port of: Garabogaz (Turkmenistan) Date: 07.04.2024 г.
Представлена в порту: Garabogaz (Turkmenistan) Дата: 07.04.2024 г.
Name of ship or inland navigation vessel: Pola Narita Registration / IMO №: 9888792
Название морского судна Pola Narita № регистрации / ИМО №: 9888792
Arriving from: Garabogaz (Turkmenistan) Sailing to: Gavsany (Azerbaijan)
Прибытие из: Garabogaz (Turkmenistan) Направляющегося в: Gavsany (Azerbaijan)
Nationality (Flag): RUSSIA Master's name: I. Grishechko
Национальность (Флаг): RUSSIA Фамилия капитана: I. Grishechko
Gross registered Tonnage (ship): 6305
Брутто регистровых тонн (судна): 6305
Tonnage (inland navigation vessel):
Тоннаж (судна внутреннего плавания):

Valid Sanitation Control Exemption / Control Certificate carried on board?

Issued at: Astrakhan

Date: 17.11.2023

Имеется ли на борту действительное Свидетельство об освобождении от санитарного контроля / Свидетельство о санитарном контроле?

YES

Re-inspection required?

NO

Требуется ли повторная проверка

Has ship/vessel visited an affected area identified by the World Health Organization?

NO

Заходило ли морское судно/судно внутреннего плавания на зараженную территорию, определенную ВОЗ?

NO

Port and date of visit:

NO

Порт и дата посещения:

List ports of call from commencement of voyage with dates of departure or within past thirty days, whichever is shorter:

Перечислите порты захода с начала международной поездки с датами отправления или в течении тридцати последних дней, в зависимости от того, какой период короче:

Amirabad (Iran) 07.03.2024; Astrakhan (Russia) 15.03.2024; Amirabad (Iran) 28.03.2024; Garabogaz (Turkmenistan) 04.04.2024.

Upon request of the competent authority at the port of arrival, list crew members, passengers or other persons who have joined ship/vessel since international voyage began or within past thirty days, whichever is shorter, including all ports/countries visited in this period (additional names to the attached schedule):

По просьбе компетентного органа в порту прибытия перечислите членов экипажа, пассажиров и других лиц, которые произвели посадку на морское судно/судно внутреннего плавания после начала международной поездки или в течении последних тридцати дней, в зависимости от того, какой период короче, включая все порты/страны, которые они посетили в этот период (добавьте дополнительные фамилии к прилагаемому списку):

Ivan Grishechko 12.03.2024

Aleksei Rostokin 12.03.2024

Aleksei Milutin 12.03.2024

Nikita Shevchenko 12.03.2024

Askold Bondarevskii 12.03.2024

Larisa Orlova 12.03.2024

Number of crew on board

10

Number of passengers on board:

NO

Число членов экипажа на борту:

Число пассажиров на борту:

Health questions Вопросы касающиеся здоровья		Answer: Yes or No Ответ: Да или Нет
1.	Has any person died on board during the voyage otherwise than as a result of accident? If yes, state particulars in attached schedule. Total no. of deaths Умер ли кто-нибудь на борту во время международной рейса по каким-нибудь другим причинам, кроме несчастного случая? Если да, укажите подробные данные в прилагаемом дополнении. Общее число умерших	NO
2.	Is there on board or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be or any infectious nature? If yes, state particulars in attached schedule. Имеется ли на борту или имелся во время международной поездки случай заболевания с подозрением на инфекцию необычного характера? Если да, укажите подробные данные в прилагаемом дополнении.	NO
3.	Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal/expected? How many ill person Было ли общее количество больных пассажиров в течение поездки больше обычного/ожидаемого? Сколько больных	NO
4.	Is there any ill person on board now? If yes, state particulars in attached schedule. Находится ли в настоящее время на борту больной человек? Если да, укажите подробные данные в прилагаемом дополнении.	NO
5.	Was a medical practitioner consulted? If yes, state particulars of medical treatment or advice provided in attached schedule. Была ли проведена консультация с врачом? Если да, укажите подробные данные медицинского лечения или рекомендации в прилагаемом списке.	NO
6.	Are you aware of any other condition on board which may lead to infection or the spread of disease? If yes, state particulars in attached schedule. Известны ли вам какие-либо другие обстоятельства на борту, которые могут привести к заражению или распространению болезни? Если да, укажите подробные данные в прилагаемом дополнении.	NO
7.	Has any sanitary measure (e.g. quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board? If yes, specify type, place and date Были ли проведены на борту какие-либо медико-санитарные меры (например, карантин, изоляция, дезинфекция или деcontamination)? Если да, укажите тип, место и дату.	NO

8.	Have any stowaways been found on board? If yes, where did they join the ship (if know) Были ли обнаружены на борту какие-либо безбилетные пассажиры? Если да, то укажите, когда они поднялись на судно (если известно).	NO
9.	Is there a sick animal or pet on board? Есть ли на борту какие-либо животные?	NO
10.	NOTE: In the absence of a surgeon, the Master should regard the following symptoms as ground for suspecting the existence of disease of an infectious nature: Примечание: В случае отсутствия врача капитан должен руководствоваться следующими симптомами в качестве основания для подозрения на заболевание инфекционного характера: (a) fever, persisting for several days or accompanied by (i) prostration; (ii) decreased consciousness; (iii) glandular swelling; (iv) jaundice; (v) cough or shortness of breath; (vi) unusual bleeding; or (vii) paralysis; (а) лихорадка, длящаяся несколько дней или сопровождающаяся (i) иннеможением; (ii) помутнением сознания; (iii) опухолью желез; (iv) желтухой; (v) кашлем или одышкой; (vi) необычным кровотечением или (vii) параличом; (b) with or without fever: (i) any acute skin rash or eruption; (ii) severe vomiting (other than sea sickness); (iii) severe diarrhea; or (iv) recurrent convulsions. (б) с лихорадкой или без нее: (i) сильная сыпь на коже или нарывы; (ii) сильная рвота (кроме морской болезни); (iii) сильная диарея; (iv) повторяющиеся судороги.	YES
11.	Is hereby declare that the particular and answers to the questions in this Declaration of Health (including the Schedule) are true and correct to the best of my knowledge and belief. Настоящим подтверждаю, что подробные сведения и ответы на вопросы, которые приведены в этой Медико-санитарной декларации (в том числе в дополнении), правильны и точно отражают данные, которыми я располагаю.	YES

Date:
Дата

07. 04.2024 г.

Signed Master
Подпись капитана

Counter signed Ship's Surgeon (if carried)
Скреплено подписью судового врача (если таковой имеется)

ATTACHMENT TO MARITIME DECLARATION OF HEALTH
ДОПОЛНЕНИЕ К МЕДИКО-САНИТАРНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ

Name Имя	Class or rating Оценка	Age Возраст	Sex Пол	Nationality Гражданство	Port, date joined vessel Порт, дата вступления на судно	Nature of illness Род заболевания	Date of onset of symptoms Дата начала симптомов	Reported to a port medical officer? Сообщено ли мед. долж. Лицу порта?	Disposal of case Место обнаружения данного случая	Drugs, medicines or other treatment given to patient. Лекарства или иная помощь, оказанная пациенту	Comments Комментар

State: (1) whether the person recovered, is still or died; and (2) whether the person is still on board, was evacuated (including the name of the port or airport), or was buried at sea

GENERAL DECLARATION
(IMO FAL Form 1)

		X	Arrival		Departure
1.1 Name and type of ship: «POLA HARITA»			1.2 IMO number: 9888792		
1.3 Call sign: UBLL			1.4 Voyage number: 04		
2. Port of arrival/departure: Govsany (Azerbaijan)			3. Date and time of arrival/departure 07.04.2024		
4. Flag State of ship: RUSSIA	5. Name of master: I.Grishechko		6. Last port of call/Next port of call : Garabogaz (Turkmenistan)		
7. Certificate of registry (Port, date, number) BOLSHOY PORT OF ST. – PETERSBURG; 05.08.2022; №301943525			8. Name and contact details of ship's agent: Unaited ALLIANCE group		
9. Gross tonnage 6305.0 MT	10. Net tonnage 3455.0 MT				
11. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports of call; underline where remaining cargo will be discharged) Amirabad (Iran) – Garabogaz (Turkmenistan) – <u>Govsany (Azerbaijan)</u>					
12. Brief description of the cargo Urea in bulk -- 7363,712					
13. Number of crew 10	14. Number of passengers NIL		15. Remarks: No Arms No Ammo No Cash No Strangers No Post No Drugs		
Attached documents (indicate number of copies)					
16. Cargo Declaration: 1	17. Ship's Stores Declaration: 1				
18. Crew List: 1	19. Passenger List NIL		20. The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities:		
21. Crew's Effects Declaration (only on arrival): 1	22. Maritime Declaration of Health (only on arrival): 1				
23. Date and signature by master, authorized agent or officer 07.04.2024  I.Grishechko					

For official use



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN
TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ VƏ LİMAN AGENTLİYİ

STATE MARITIME AND PORT AGENCY UNDER THE MINISTRY OF DIGITAL DEVELOPMENT
AND TRANSPORT OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN

GƏMİNİN GENİŞ NƏZARƏT YOXLAMASI ÜZRƏ AKT
REPORT OF SHIP EXPANDED INSPECTION

Rectified
P-5



08.04.2024.

Handwritten signature

Foma B

1. Gəminin adı Name of ship	2. BDT nömrəsi IMO number	3. POLA HARITA	9888792
3. Tarix Date	4. Yoxlamanın keçirildiyi yer Place of inspection	08.04.2024	Hovsan International sea port

GƏMİNİN AĞIYAR OLANAN UYĞUNSUZLUQLAR VƏ MÜVAFİQ TƏDBIRLƏR
DEFICIENCIES FOUND AND FOLLOW UP ACTIONS

No	Kod Code	Uyğunsuzluq Defective item	İstinad Reference	Sədarət maftirin escas Ground Yes	Görünüş tədbir Action taken
1.	03102	Drafts and load line not readable	ICLL	Yes	17
2.	03103	Rail is broken (bow side)	ICLL		17
3.	02112	Hull is corroded	ICLL		18
4.	10102	Electronic charts(ECDIS) not updated(Azerbaijan area)	SOLAS-74		17
5.	01327	Oil consumption report expired(Carbon Intensity report not available)	MARPOL 21 Amend / VI / Reg. 19	Yes	17
6.	11116	Hand flare white distress signals expired(6pc.s 03.2024)	SOLAS-74	Yes	17
7.	09105	Noise survey report not available	SOLAS 16 Amend / II-1 / Reg. 3-12		17
8.	10114	Voyage Date Recorder(VDR) battery expired	SOLAS 04 Amend / V / Reg. 20		17
9.	14501	Garbage bins useless (2pc.s)	MARPOL 73/78		16
10.	04101	Public address system out of order (2pc.s main deck)	LSA 06 Amend / 7 / 7.2		17
11.	07106	Heat detectors test instrument not available	SOLAS-74		16

T. Mustafayev

A. Mammadov

Müfəttişlər
Inspectors
İmza
Signature



BU AKT ƏN AZ İKİLİ MÜDDƏTİNDƏ GƏMİNİN NƏZARƏT YOXLAMASINI, HƏYAT KƏÇİRƏN MÜFƏTTİŞLƏR TƏRƏFİNDƏN BƏSLƏNİSİ ÜÇÜN TƏQDİM EDİLƏN DİR!!!



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN
TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ VƏ LİMAN AGENTLİYİ

GƏMİNİN GENİŞ NƏZARƏT YOXLAMASI ÜZRƏ AKT
REPORT OF SHIP EXPENDED INSPECTION

Gəminin adı Name of ship	POLA HARITA	BDT nömrəsi IMO number	9888792
Tarix Date	08.04.2024	Yoxlanmanın keçirildiyi yer Place of inspection	Hovsan International sea port

DEFICIENCIES FOUND AND FOLLOW UP ACTIONS

No.	Kod Code	Uyunsizliq Defective item	Istinad Reference	Saxlanil- ma uchin osas Ground	Gorlinus tadbir Action taken
12	13101	M.E fuel electrically indicator out of order	SOLAS-74		16
13	02108	Bunker signal panel out of order	SOLAS-74		17
14	02108	Fresh water level indicator out of order	SOLAS-74		16
15	02108	Fuel system monitor required service	SOLAS-74		16

A. Mammadov

T. MustafaFayev

Müfettişler

mza



BU AKT EN AZ İKİ İL MÜDDETTİNDEN GEMİDİ SAĞLANMALIDIR. VƏ HƏR ZAMAN GEMİNİN NƏZARƏT YOXLAMASINI HƏYATİ KECİRƏN MÜFƏTTİSLƏR TƏK RƏFƏNDƏN BAKININ MƏLUMAT BÖLƏMİNƏ YOL İDİR!!!
THIS REPORT MUST BE RETAINED ON BOARD FOR A PERIOD OF AT LEAST TWO YEAR AND MUST BE READILY AVAILABLE FOR CONSULTATION BY INSPECTORS COMING ON BOARD.